

## Komisijos sprendimo santrauka

2004 m. birželio 2 d.

### dėl procedūros pagal EB sutarties 82 straipsnį

(Byloje COMP/38.096 – Clearstream (tarpuskaita ir atsiskaitymai))

(pranešta dokumentu Nr. C(2004) 1958)

(Tik tekstas vokiečių kalba yra autentiškas)

(2009/C 165/05)

2004 m. birželio 2 d. Komisija priėmė sprendimą dėl procedūros pagal EB sutarties 82 straipsnį. Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 30 straipsnio nuostatomis, Komisija skelbia šalių pavadinimus ir pagrindinį sprendimo turinį, įskaitant visas skirtas baudas, atsižvelgdama į teisėtą įmonių interesą apsaugoti savo verslo interesus. Nekonfidencialių viso sprendimo teksto versijų autentiškomis bylos ir darbinėmis Komisijos kalbomis galima rasti Konkurencijos GD tinklalapyje adresu:

[http://ec.europa.eu/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/index_en.html)

## ĮVADAS

1. Šis tekstas yra 2004 m. birželio 2 d. Komisijos sprendimo pirmiau nurodytoje byloje santrauka. Sprendime priinama prie išvados, kad bendrovė *Clearstream Banking AG*, taip pat vadinama *Clearstream Banking Frankfurt (CBF)*, ir jos pagrindinė bendrovė *Clearstream International (CI)*, kartu vadinamos „Clearstream“, pažeidė Sutarties 82 straipsnį. Ši byla susijusi su *Clearstream* atsisakymu suteikti tam tikras vertybinių popierių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas *Euroclear Bank SA (EB)* atžvilgiu ir diskriminacinių įkainių, dėl kurių EB patyrė nuostolį, taikymu.
2. Ši procedūra pradėta po *ex-officio* tyrimo, kuriuo buvo siekiama iširti, ar Bendrijos konkurencijos politika tinkamai įgyvendinama ES vertybinių popierių poprekybiniame sektoriuje. Komisija ypač išsamiai tyrė šias sritis: i) prieigą, ii) įkainius, iii) išskirtinius susitarimus ir iv) konsolidaciją. Po to, tyrimo objektu palaipsniui tapo galimas *Clearstream* antikonkurencinis elgesys.
3. 2003 m. kovo 28 d. Komisija išsiuntė *Clearstream* prieštaravimų pareiškimą. *Clearstream* atsakė į šį prieštaravimų pareiškimą ir pateikė savo požiūrį per svarstymą 2003 m. liepos 24 d.
4. Bylas nagrinėjantis pareigūnas ataskaitoje pažymi, kad *Clearstream* teisės į gynybą buvo įgyvendintos.
5. Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominuojančių padėčių patariamasis komitetas susirinko 2004 m. balandžio 30 d. ir pateikė palankią nuomonę.
6. Baudų neskirta. Sprendimą ir pasiūlymą neskirti baudų grindžiančios priežastys yra apibūdinamos toliau.

## 1. BYLOS SANTRAUKA

7. *Clearstream* byla yra susijusi su ES konkurencijos teisės taikymu konkrečioms įvykiams konkrečiu metu, ir jiems yra taikomos konkurencijos taisyklės. Šia byla jokiū būdu nenustatoma reglamentavimo aplinka ar standartai.
8. Byla yra sudėtinga dėl šio sektoriaus specifikos – vertybinių popierių tarpuskaita ir atsiskaitymas už juos; t. y. sektorius kuriame procesai yra sudėtingi, sektoriaus, terminologija nesuvienodinta, įvairiuose lygmenyse yra daug dalyvių ir kuriame vyksta dideli pasikeitimai dėl reglamentavimo ir šio sektoriaus veiksmų poveikio.
9. Pagrindinės vertybinių popierių poprekybinių procesų ypatybės gali būti apibendrintos taip:
  - *Tarpuskaita* – tarp prekybos ir atsiskaitymo vykstantis procesas. Vykdam tarpuskaitą užtikrinama, kad pirkėjas ir pardavėjas susitarė atlikti tą patį sandorį ir kad pardavėjas paroduoda vertybinius popierius, kuriuos jis turi teisę parduoti.
  - *Atsiskaitymas* – baigiamasis veiksmas, kai pardavėjas galutinai perduoda vertybinius popierius pirkėjui, o pirkėjas galutinai perduoda lėšas pardavėjui vertybinių popierių sąskaitose darant atitinkamus įrašus.
10. Be būtinų veiksmų baigti vertybinių popierių sandorį, vertybinius popierius reikia dar ir tinkamai saugoti. Terminai *saugojimas* ir *laikymas* yra naudojami pakaitomis ir reiškia faktinį deponavimą įstaigoje, kurioje vertybiniai popieriai laikomi popierine arba elektronine forma. Šis veiksmas taip pat vadinama „pirminiu deponavimu“ arba „galutiniu laikymu“. Subjektai, kurie nepriima vertybinių popierių „galutiniam laikymui“, yra vadinami teikiančiais su vertybiniais popieriais susijusias paslaugas, t. y. „tarpininkais“.

<sup>(1)</sup> OL L 1, 2003 1 4, p. 1.

11. Tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų teikėjai gali būti centriniai vertybinių popierių depozitoriumai (CVPD) <sup>(1)</sup>, tarpautiniai centriniai vertybinių popierių depozitoriumai (TCVPD) <sup>(2)</sup> arba kiti tarpininkai, pvz., bankai. Vis dėlto kiekviena institucija gali atlikti faktiškai „galutiniam laikymui“ deponuotų vertybinių popierių tik „pirminę“ tarpuskaitą ir atsiskaitymą <sup>(3)</sup>. Kadangi visų vertybinių popierių emisija yra vykdoma pagal Vokietijos teisę, ir jie yra saugomi bendrame depozite <sup>(4)</sup> – šios bylos atveju jie yra deponuoti CBF (*emisiją vykdančiame CVPD*) – tik CBF gali vykdyti šių vertybinių popierių pirminę tarpuskaitą ir atsiskaitymą už juos.
12. Sprendimas yra susijęs su tvarkymo paslaugomis (tarpuskaita ir atsiskaitymu), kurių teikimas yra susijęs su vertybiniais popieriais, o ne su vertybinių popierių laikymo paslaugomis. CBF teikia šias paslaugas naudodama IT platformą, kuri vadinama CASCADE. CASCADE RS (CASCADE posistemis, prie kurio EB negavo prieigos) yra skirtas susijusiai su registruotosiomis akcijomis informacijai talpinti. Ši platformos posistemė reikia tik periodiškai atnaujinti (pvz., prieš visuotinį susirinkimą), tačiau juo negalima naudotis sudarant registruotųjų akcijų sandorius. Vis dėlto CBF atsisakė suteikti EB teisę tvarkyti registruotąsias akcijas naudojant CASCADE platformą, kol EB turėjo prieigą prie CASCADE RS.

### 1.1. Atitinkama rinka

13. Atitinkama rinka apibrėžiama taip: emisiją vykdančio CVPD (Centrinis vertybinių popierių depozitoriumas, kuris yra pirminis vertybinių popierių depozitoriumas) centriniams vertybinių popierių depozitoriumams kitose valstybėse narėse ir tarptautiniams vertybinių popierių depozitoriumams teikiamos pirminės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos, susijusios su vertybiniais popieriais, kurių emisija vykdoma pagal Vokietijos teisę. Pirminės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos teikiamos, kai pasikeičia emisiją vykdančio CVPD (pagal Vokietijos teisę vertybinių popierių atveju – CBF) sąskaitoje įregistruotų vertybinių popierių pozicija. Tuo tarpu antrinės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos yra teikiamos antrinėje rinkoje (*downstream*) – jas teikia tarpininkai darydami įrašus savo apskaitos registruose. Paslaugose įtrauktos tiek „veidrodinės“ operacijos,

<sup>(1)</sup> CVPD yra subjektas, kuris laiko ir administruoja vertybinius popierius bei užtikrina, kad vertybinių popierių sandoriai būtų vykdomi juos registruojant apskaitos registre. CVPD teikia tvarkymo paslaugas savo buveinės šalyje prekiaujant tais vertybiniais popieriais, kurie buvo jame deponuoti (jie buvo atiduoti galutiniam laikymui), – šį vaidmenį atliekantis CVPD vadinamas „emisiją vykdančiu CVPD“, ir jis nėra tarpininkas. CVPD taip pat gali pasiūlyti tvarkymo paslaugas, kaip tarpuskaitos ir atsiskaitymų tarpininkas, jei pirminis vertybinių popierių deponavimas yra kitoje šalyje.

<sup>(2)</sup> TVPD – tai organizacija, kurios pagrindinė veikla yra vertybinių popierių tarpuskaita ir atsiskaitymai (paprastai euroobligacijos) tarptautinėje (ne vidaus) aplinkoje. Šiuo metu Europos Sąjungoje yra du TVPD: Belgijoje įsikūręs *Euroclear Bank* ir *Clearstream Banking Luxembourg* (CBL) (pastaroji yra dukterinė *Clearstream International SA* bendrovė ir priklauso tai pačiai grupei, kaip ir *Clearstream Banking AG*). TVPD taip pat gali teikti kitas paslaugas, pvz., tarpininkavimo paslaugas, susijusias su paprastomis akcijomis.

<sup>(3)</sup> Žr. 13 dalį, kurioje apibrėžiama pirminė tarpuskaita ir atsiskaitymas.

<sup>(4)</sup> Skirtingai nei individualaus laikymo atveju, saugant pakeičiamus vertybinius popierius bendrai – tai šiuo metu yra pagrindinė depozito forma Vokietijoje – galima vykdyti tarpuskaitą ir atsiskaitymą registruojant sandorius apskaitos registruose.

kuriomis tarpininkai nurodo pirminės tarpuskaitos ir atsiskaitymo rezultatus savo klientų sąskaitose, tiek po vidinių sandorių sudarymo daromi įrašai sąskaitoje. Vidiniai sandoriai sudaromi, kai tarpininkas gali įforminti sandorį savo apskaitos registruose (pvz., jei abu – pirkėjas ir pardavėjas – turi sąskaitas jo registruose).

14. Šalys laikėsi nuomonės, kad pirminės ir antrinės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos nėra atskiros rinkos.

15. Sprendime išsamiai nagrinėjami *Clearstream* ir EB požiūriai, susiję su atitinkamos rinkos apibrėžimu. *Clearstream* laikosi nuomonės, kad tarpininkaujančiųjų (tarpininkų) atliekami tarpuskaita ir atsiskaitymas yra CBF atliekamų tarpuskaitos ir atsiskaitymo pakaitalas. EB <sup>(5)</sup>, laikydamasis panašios nuomonės, nurodo, kad sudarant vidinius sandorius apribojama centrinių vertybinių popierių depozitoriumų konkurencija. Sprendime šie argumentai atmetami taip:

— yra tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas teikianti grupė, kuriai netiesioginė prieiga prie emisiją vykdančio CVPD (CBF – šioje byloje) per tarpininką nėra lygiavertė alternatyva tiesioginei prieigai (dėl prastesnių galutinių terminų, didesnės rizikos ir didesnio sudėtingumo, papildomų išlaidų ir galinčio kilti interesų konflikto dėl naudojimosi tarpininko paslaugomis),

— nors antrinės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos nėra svari alternatyva klientams (tarpininkams), kuriems reikia pirminių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų, kad galėtų teikti veiksmingas ir konkurencingas antrines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas savo klientams, joks tarpininkas negali sudaryti visų vidinių sandorių su visais galimais partneriais visų emisiją vykdančiame CVPD saugomų vertybinių popierių. Ši byla tiksliai atitinka situaciją, kai tarpininkas (EB) reikalavo iš emisiją vykdančio CVPD pirminių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų ir negalėjo gauti alternatyvių paslaugų nei savo institucijoje, nei iš kito tarpininko,

— šioje byloje atskleidžiama, kad emisiją vykdančio CVPD veiklos neriboja tarpininkų taikomi įkainiai pirminiai tarpuskaitai ir atsiskaitymams. Tuo metu, kai EB nesėkmingai bandė gauti pirminės tarpuskaitos ir atsiskaitymų įkainių nuolaidas tiesiogiai iš CBF ir nustojo naudotis *Deutsche Bank* tarpininkavimu, *Clearstream* veiklos neribojo *Deutsche Bank* įkainiai diskusijose su EB.

<sup>(5)</sup> Nors iš pirmo žvilgsnio EB pozicija gali stebinti, tačiau ją galima paaiškinti – EB valdo centrinius vertybinių popierių depozitoriumus keliuose valstybėse narėse (Jungtinėje Karalystėje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Belgijoje). Todėl EB nesuinteresuotas sukurti precedentą, dėl kurio būtų galima apibrėžti atitinkamą rinką, nes įrodymų dėl dominuojančios padėties tokioje rinkoje galbūt galima būtų rasti būsimose bylose.

16. Siekdama apibrėžti rinką Komisija turi tirti ne tarpininkų paslaugomis besinaudojančių klientų poreikius, o klientų kategorijas, kuriai reikia produkto ar paslaugos, specifinius poreikius, t. y. finansinių tarpininkų, siekiančių teikti ekonomikai reikšmingas, veiksmingas ir konkurencingas antrines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas klientams, poreikius. Šios klientų kategorijos atžvilgiu emisiją vykdančio CVPD teikiamos pirminės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos nėra alternatyva kitoje grandyje tarpininkų teikiamoms antrinėms tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugoms. EB nurodo, kad netiesioginė prieiga, dėl kurios reikia kreiptis į kitą tarpininką (dažnai konkurentą), o ne į emisiją vykdančią CVPD, yra nepriimtina alternatyva.

17. Konkrečių CVDP ir TCVPD teikiamų paslaugų negalima lyginti su standartinėmis paslaugomis, kurios yra teikiamos klientams, kurie nėra centrinių vertybinių popierių depozitoriumai (bankai), – pastarosios sąlygos yra sudaromos pagal CBF Bendrąsias veiklos sąlygas.

### 1.2. Dominuojanti padėtis

18. CBF dominuoja atitinkamoje rinkoje, nes jis yra vienintelis CVPD, kuris vykdo vertybinių popierių emisiją pagal Vokietijos teisę ir priima juos į bendrą depozitą. Todėl jis yra vienintelis subjektas, kuris gali atlikti su šiais vertybiniais popieriais susijusias tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas. CBF padėtis nėra apribota jokia tikra konkurencija rinkoje. Artimoje ateityje naujų subjektų atsiradimas yra nerealias.

### 1.3. Piktnaudžiavimas

19. Sprendime nustatytos dvi piktnaudžiavimo rūšys:

— atsisakymas teikti pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas, susijusias su registruotomis akcijomis, atsisakant teikti prieigą prie CASCADE RS ir diskriminuojant EB tų paslaugų teikimo srityje,

— taikant diskriminacinius įkainius už EB teikiamas pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas. Reikėtų atkreipti dėmesį, kad tai susiję su visų EB sandorių, atliktų naudojant CASCADE, įkainiais, o ne tik registruotomis akcijomis, kaip buvo prieš tai minėto paželdimo atveju.

#### 1.3.1. Atsisakymas teikti pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas ir diskriminavimas EB atžvilgiu.

20. Šiuo atveju atsisakymas teikti paslaugą – tai atsisakymas suteikti prieigą prie CASCADE RS. Neturėdamas šios prieigos, EB negalėjo gauti registruotųjų akcijų tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų naudodamasis CASCADE platforma, nors ir toliau galėjo gauti šią paslaugą kitiems sandoriams. Atsisakymas teikti EB registruotųjų akcijų pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas yra susijęs su kelių veiksnių samplaika: *Clearstream* yra neišvengiamas prekybos partneris, EB negalėjo dubliuoti paslaugų, kurių

prašė, o atsisakant jas teikti buvo padaryta žala naujovėms ir konkurencijai antrinėje rinkoje. Vienas iš augančios registruotųjų akcijų svarbos Vokietijoje poveikių – paslaugų apribojimas *Clearstream* kliento EB atžvilgiu, o be to, buvo pažeisti EB teisėti lūkesčiai, kad *Clearstream* teiks pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas per priimtina laikotarpį.

21. *Clearstream* elgėsi diskriminuojančiai, nes vilkinimas EB atžvilgiu skiriasi nuo priimtino vėlavimo kitų klientų atžvilgiu.

#### 1.3.1.1. Atsisakymas teikti paslaugas

22. Tiriant kliūtis patekti į atitinkamą rinką ir galimybes konkuruoti su dominuojančią padėtį užimančia CBF, paaiškėjo, kad CBF yra neišvengiamas prekybos partneris, kurio neįmanoma pakeisti alternatyviu šaltiniu ir kurio negali dubliuoti EB. *Clearstream*, atsisakydamas teikti pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas EB, susilpnino EB galimybes teikti visapusiškas ir naujoviškas visai Europai skirtas paslaugas antrinei ES vertybinių popierių tarpvalstybinės tarpuskaitos ir atsiskaitymo rinkai. Registruotosios akcijos yra tos Vokietijos akcijos, kuriomis dažniausiai prekiaujama tarptautiniu mastu, todėl tikėtina, kad jos gali būti įtrauktos į tarptautinių vertybinių popierių depozitoriumų klientų sandorius.

23. Nėra jokių nuorodų, kad *Clearstream* veikla buvo motyvuota koku nors bandymu padaryti savo paslaugas ar operacijas veiksmingesnes arba suteikti savo klientams naudą. *Clearstream* nenurodė, kad būtų padidėjęs veiksmingumas arba nauda klientams. Labiau reikėtų įvertinti ekonominę motyvaciją ir tikrą šio atsisakymo teikti paslaugas poveikį atsižvelgiant į visą finansinę grupę, kurios dalis yra CBF. *Clearstream Banking Luxembourg (CBL)* priklauso tai pačiai kontroliuojančiai bendrovei *Clearstream International (CI)*, kaip ir CBF. CBL ir EB yra vieninteliai du TVPD Europos Sąjungoje – todėl CBL yra tiesioginis EB konkurentas antrinėje rinkoje, susijusioje su antrinėmis tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugomis tarpvalstybinėje prekyboje. Įprasti TVPD klientai, pvz., instituciniai investuotojai, norintys naudotis TVPD „vieno langelio“ paslaugomis Europos Sąjungoje, siekia tokių naujoviškų paslaugų, kokias teikia EB. Todėl *Clearstream*, atsisakydama teikti paslaugas, pakenkė naujoviškų antrinių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų teikimui tarpvalstybinių vertybinių popierių sandorių srityje.

#### 1.3.1.2. Diskriminacija: vilkinimas EB atžvilgiu skiriasi nuo elgesio su kitais panašiais klientais

24. EB prašė prieigos prie CASCADE RS 1999 m. rugpjūčio 3 d., o *Clearstream* suteikė prieigą tik 2001 m. lapkričio 19 d. Sprendime išsamiai nagrinėjama:

- nuo 1999 m. rugpjūčio mėn. iki 2000 m. lapkričio mėn. pirminis atsisakymas, kurio metu EB buvo verčiamas manyti, kad prieiga bus suteikta (buvo išsamiai svarstomi susiję klausimai, vykdomi mokymai, prašyta pranešti apie registruotųjų akcijų sąskaitos perkėlimą prieš dvi (tris) savaites ir t. t.),
- nuo 2000 m. gruodžio mėn. iki 2001 m. lapkričio 19 d. vėlesnis atsisakymas. Per šį laikotarpį CI valdyba, susiedama prieigos klausimą su bendro susitarimo su EB persvarstymu, prisidėjo prie vilkinimo suteikti prieigą prie CASCADE RS. Tokiame vėlyvame etape susieti prieigos klausimą su persiderėjimu yra nepateisinama. Kiti veiksniai: visi techniniai pasiruošimai buvo užbaigti, ir prieiga buvo pagaliau suteikta nesiderant iš naujo dėl naujo susitarimo.
25. EB laukimo, kol jam bus suteikta prieiga prie CASCADE RS, laikotarpis yra ilgesnis nei pagrįstas laikotarpis – ne daugiau kaip keturi mėnesiai nuo prašymo iki prieigos suteikimo. Pateikus prašymą 1999 m. rugpjūčio 3 d. keturių mėnesių laikotarpis baigėsi 1999 m. gruodžio 3 d. Nustatant pagrįstą laikotarpį, sprendime atsižvelgiama į vidinius abiejų pusių pasirengimus dviem atvejais (pirmasis – pasirengimas suteikti planuotą prieigą prie CASCADE RS 2000 m. gruodžio 4 d. ir antrasis – pasirengimas prieigos suteikimo datai (2001 m. lapkričio 19 d.). Abiem atvejais vidiniuose planuose buvo nurodomas dviejų–trijų mėnesių laikotarpis. Be to, centriniai vertybinių popierių depozitoriumai, kurie prašė prieigos prie CASCADE RS, gavo prieigą beveik tuoj pat arba daugiausia po vieno mėnesio, o CBL gavo prieigą per keturis mėnesius.
- 1.3.1.3. Išvada dėl atsisakymo teikti paslaugą ir diskriminavimo, susijusio su paslaugos teikimu
26. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių sprendime daroma išvada, kad nuo 1999 m. gruodžio 3 d. iki 2001 m. lapkričio 19 d. *Clearstream*, pažeisdama 82 straipsnį, nepateisinamai ir per nepagrįstai ilgą laikotarpį atsisakė teikti EB pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas. Atkreipiant dėmesį į tai, kad *Clearstream* atsisakė teikti paslaugas EB atžvilgiu, bet skubiai teikė jas panašioms klientams, daroma išvada, kad atsisakymas teikti paslaugą yra diskriminacija.
- 1.3.2. Pirminių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų diskriminacinių įkainių taikymas
27. Nuo 1996 m. pabaigos iki 2002 m. sausio 1 d. *Clearstream* nustatė *Euroclear* X EUR mokestį už sandorį, o nacionaliniams centriniams vertybinių popierių depozitoriumams nustatė Y EUR mokestį (X yra 20 % daugiau už Y). Be to, *Euroclear*, skirtingai nei centriniai vertybinių popierių depozitoriumai, taip pat mokėjo metinį mokestį iš dalies padengdamas atsiskaitymo paslaugų išlaidas.
28. Remiantis CBF informacija, sprendime prieita prie nuomonės, kad *Clearstream* teikė lygiavertes su tarpvalstybinių sandorių pirmines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas centriniams vertybinių popierių depozitoriumams ir tarptautiniams vertybinių popierių depozitoriumams.
29. Nėra objektyvių priežasčių įkainių skirtumui – tai buvo išsamiai išnagrinėta. Reikėtų pabrėžti, kad *Clearstream* neveda sąnaudų apskaitos pagal klientų kategorijas ir kad, nepaisant pakartotinių prašymų, *Clearstream* nepateikė jokio priimtino finansiškai įkainių skirtumą grindžiančio pasiteisinimo.
30. Taigi, Komisija nusprendė, kad taikydama didesnę pirminių tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugų sandorio įkainį (X EUR) EB tuo metu, kai CBF nustatė tik Y EUR sandorio mokestį už tas paslaugas nacionaliniams centriniams vertybinių popierių depozitoriumams, *Clearstream* diskriminavo EB, pažeisdama Sutarties 82 straipsnį, neturėdama objektyvaus pateisinimo ir negaudama naudos savo klientams.

## 2. BAUDŲ NESKIRTA

31. Šioje byloje baudų neskirta dėl kelių priežasčių.

### Tai pirmas sprendimas šiame sudėtingame sektoriuje.

32. Nėra Bendrijos sprendimų ar teismų praktikos, susijusios su vertybinių popierių tarpuskaita ir atsiskaitymu. Ypač naujoviškas yra pagrindinis sprendimo elementas nustatant rinkos apibrėžimą – išsami tarpuskaitos ir atsiskaitymo procesų analizė. Sprendime analizuojama atitinkama rinka atskiriant pirmines ir antrines tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas, kaip ir kitus šio sektoriaus specifinius klausimus, pvz., vidinių sandorių sudarymas.

### Pažeidimas nutrauktas

33. Pažeidimo nutraukimo faktas nėra priežastis neskirti baudų, tačiau, tai turėtų būti svarstoma kartu su kitais veiksniais, pvz., nagrinėjamo klausimo naujumas.

### Tarpvalstybinės tarpuskaitos ir atsiskaitymo paslaugos Europos Sąjungoje yra kryžkelėje

34. Tarpuskaita ir atsiskaitymas Europos Sąjungoje – tai besivystantis sektorius, ypač tarpvalstybinių sandorių srityje, kuri nagrinėjama šioje byloje. Šiuo metu įvairios institucijos svarsto klausimus, susijusius su paslaugos teikėjais, vidinių sandorių apimtimi, centrinių vertybinių popierių depozitoriumų ir tarptautinių vertybinių popierių depozitoriumų vaidmenimis ir jų santykiu su dideliais depozitarijais. Šie klausimai nėra tapatūs šiame sprendime nagrinėjamam klausimui, tačiau jie yra susiję.

35. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, sprendimas neskirti baudų yra tinkamas. Netgi tuo atveju, kai baudų neskirta, Komisija turi priimti sprendimą, kuriuo išaiškintų teisinę padėtį, ypač *Clearstream* ir kitų įmonių.

### 3. IŠVADA

36. Sprendime nustatyta, kad *Clearstream* pažeidė Sutarties 82 straipsnį atsisakydama EB teikti pirmines tapuskaitos ir atsiskaitymo paslaugas, susijusias su registruotosiomis akcijomis, sprendimo nepateisdama ir vilkindama – diskriminuodama EB šių paslaugų teikimo srityje. Be to, sprendime nustatyta, kad *Clearstream* taikė diskriminacinius įkainius.
-